

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Настенный стабилизатор
напряжения

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



AVR PRO LCD 5000
AVR PRO LCD 8000
AVR PRO LCD 10000
AVR PRO LCD 12500

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку стабилизатора напряжения торговой марки SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ	2
3. ОСОБЕННОСТИ	2
4. ОПИСАНИЕ	3
5. НАЗНАЧЕНИЕ	4
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ	4
7. ФУНКЦИЯ «ПАУЗА»	5
8. ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПОВЫШЕННОГО И ПОНИЖЕННОГО ВХОДНОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА	5
9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
UKR	7
ENG	14

*Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности:

- Категорически запрещается открывать корпус устройства – внутри высокое напряжение. В случае возникновения осложнений прочитайте руководство или обратитесь к уполномоченному сервисному центру. Перечень сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства, это может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- В случае появления признаков некорректной работы (искрение, посторонние запахи и т. п.) следует немедленно отключить устройство от сети и обратиться в ближайший сервис-центр.
- Запрещено подключать к стабилизатору устройства, потребляемая мощность которых превышает максимальную мощность самого стабилизатора. Это может привести к выходу устройства из строя.
- Не позволяйте пользоваться стабилизатором детям.

Категорически запрещается использовать стабилизатор в следующих условиях:

- в запыленных помещениях и помещениях, содержащих легковоспламеняющийся газ;
- при температуре свыше 40 °С и ниже 0 °С и уровне относительной влажности свыше 90 %;
- под прямыми солнечными лучами или вблизи нагревательных элементов;
- вне помещений, а также в местах вибрации.
- В случае возникновения пожара используйте только порошковый огнетушитель, использование воды может привести к поражению током.

Примечание. Запрещается подключать стабилизаторы AVR PRO LCD к стандартным сетевым розеткам! Их подключение к бытовой сети, а также подключение устройств-потребителей к ним происходит через клеммы и соответствующие кабели (в комплект не входят). Настенный монтаж и подключение стабилизаторов к сети должны осуществлять только квалифицированные специалисты. Проследите за тем, чтобы при монтаже не закрывались вентиляционные отверстия и вентилятор.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стабилизатор напряжения сети — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ

- Повышенная точность стабилизации входного напряжения
- Защита устройств-потребителей от повышенного или пониженного входного напряжения и высокочастотных помех
- Микропроцессорное управление
- Режим переключения в нулевой точке синусоиды
- Функция «Пауза» для безопасной подачи напряжения при возобновлении сетевого электропитания
- Тепловая защита автотрансформатора
- Индикация состояния прибора
- Цифровой индикатор входного/выходного напряжения на лицевой панели
- Металлический корпус
- Клеммное подключение

Руководство по эксплуатации

AVR PRO LCD

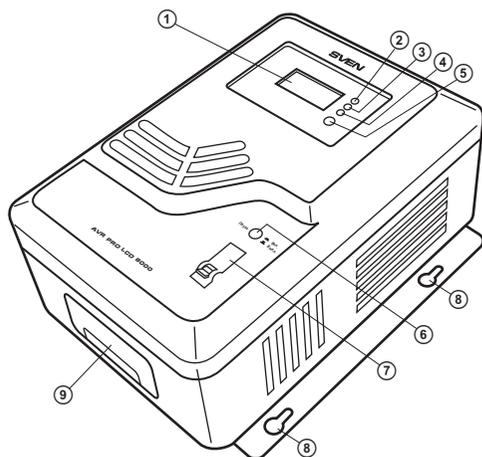


Рис. 1. Лицевая панель

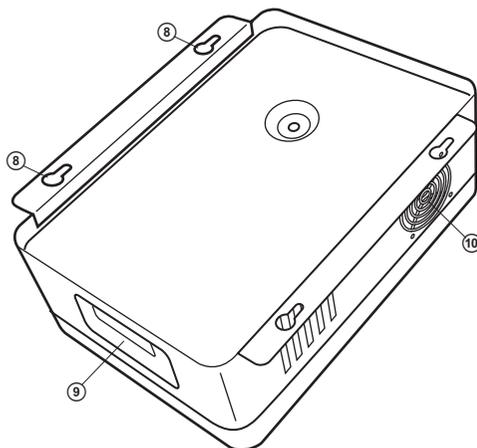


Рис. 2. Задняя и боковая стенки AVR PRO LCD 10000*

4. ОПИСАНИЕ

- ① Цифровой индикатор: по умолчанию отображается уровень выходного напряжения; «Н» – отображается при отключении из-за повышенного напряжения; «L» – отображается при отключении из-за пониженного напряжения; «С» – отображается при срабатывании защиты от перегрева; Во время паузы в окошке индикатора отображается обратный отсчет времени до включения стабилизатора
- ② Индикатор нормальной работы сети
- ③ Индикатор «Пауза»
- ④ Индикатор повышенного/пониженного напряжения
- ⑤ Кнопка выбора отображения на индикаторе входного (Input) или выходного (Output) напряжения
- ⑥ Кнопка выбора задержки (6 или 180 сек) включения
- ⑦ Выключатель стабилизатора
- ⑧ Отверстия для настенного крепления
- ⑨ Клеммная коробка
- ⑩ Вентилятор
- ⑪ Клеммная колодка
- ⑫ Схема подключения

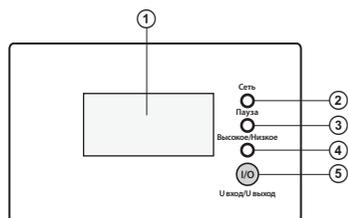


Рис. 3. Панель управления

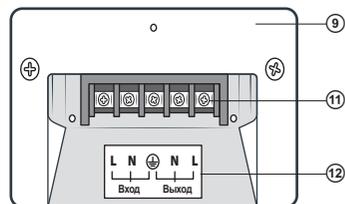


Рис. 4. Клеммная коробка

* Задние панели моделей AVR PRO LCD 5000/8000/12500 аналогичны модели AVR PRO LCD 10000. Модель AVR PRO LCD 5000 без встроенного вентилятора.

5. НАЗНАЧЕНИЕ

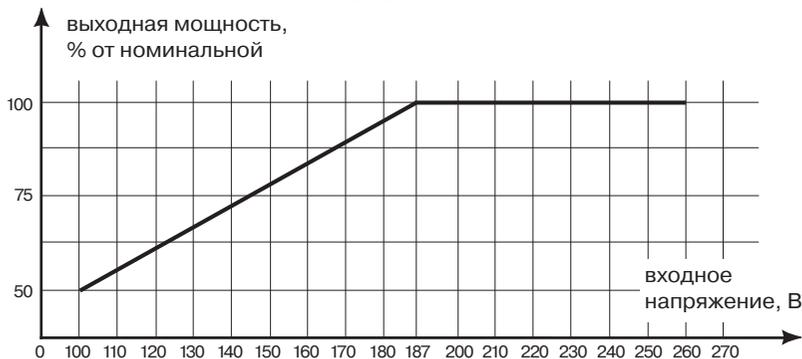
Стабилизатор напряжения предназначен для обеспечения качественным и стабильным электропитанием разных потребителей в условиях отклонений напряжения электросети от номинального, защиты устройств-потребителей от изменений входного напряжения и высокочастотных помех и перегрева. Имеет настенное крепление.

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Важно! Перед подключением стабилизатора убедитесь, что все устройства-потребители, которые подключены к нему, выключены.

• Перед подключением стабилизатора убедитесь, что суммарная мощность всех потребителей напряжения ниже мощности стабилизатора. Учитывая пусковые нагрузки и фактор мощности потребителей, нужно брать запас по мощности с коэффициентом 1,2–1,5, а для таких устройств как кондиционеры, холодильники и т. п. — 1,5–2 раза.

Внимание! При выборе стабилизатора необходимо знать о том, что при уменьшении входного напряжения увеличивается величина входного тока, следовательно, уменьшается и максимальная мощность автоматического регулятора напряжения! Эта зависимость схематически показана на графике:



Примечание. Строго придерживайтесь этой зависимости. В случае несоблюдения указанного условия Вы теряете право на гарантийный ремонт!

• Подключение производить только к выключенному стабилизатору. Для этого необходимо открыть клеммную коробку ⑨ и при помощи соответствующих кабелей (в комплект не входят) подключить к клеммам ⑩ стабилизатора соответствующую нагрузку, а затем подключить сам стабилизатор к сети 220 В согласно схеме ⑫ на рис. 4.

Помните! Подключение стабилизаторов AVR PRO LCD должны осуществлять только специалисты-электрики.

• Включите стабилизатор выключателем ⑦. И только после этого включайте подключенные устройства-потребители.

• В случае корректной работы засветится индикатор «Сеть» ②, индикатор ① будет отображать напряжение на выходе стабилизатора, т. е. выходное напряжение.

• При выходе напряжения сети за пределы стабилизации (нижний порог 133 В, верхний порог 268 В) горит индикатор ④, стабилизатор автоматически отключает нагрузку, а на индикаторе ① отображается «L» или «H».

Внимание! При пропадании электропитания в сети рекомендуется выключать стабилизатор и все подключенные устройства-потребители.

7. ФУНКЦИЯ «ПАУЗА»

- Эта функция предназначена для защиты оборудования в случае частого исчезновения сетевого питания. При возобновлении питания в сети стабилизатор включится через 6 или 180 сек (по выбору). Индикатор ③ загорается, если функция активирована (включена кнопка ⑥).

8. ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПОВЫШЕННОГО И ПОНИЖЕННОГО ВХОДНОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ПЕРЕГРУЗКИ И ПЕРЕГРЕВА

- Стабилизатор оборудован системой защиты от повышенного и пониженного входного напряжения. В случае выхода напряжения сети за допустимые пределы происходит автоматическое отключение нагрузки. При возобновлении нормального напряжения стабилизатор автоматически возобновляет работу.

- Стабилизатор оборудован тепловой защитой трансформатора, защищающей устройство от перегрузки и перегрева. В моделях AVR PRO LCD 8000/10000/12500 при температуре 55 °С включается вентилятор, а при 120 °С срабатывает встроенная в трансформатор термозащита и происходит отключение нагрузки (на индикаторе ① отображается «С»). Модель AVR PRO LCD-5000 оборудована только встроенной в трансформатор термозащитой, срабатывающей при достижении температуры 120 °С. После охлаждения стабилизатор включается автоматически.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Решение
Стабилизатор не включается.	1. Выключатель не включен. 2. Отсутствует напряжение в сети. 3. Сработал автоматический предохранитель. 4. Подключена слишком мощная нагрузка.	1. Нажмите ещё раз. 2. Убедитесь в наличии питающего напряжения. 3. Отсоедините часть нагрузки и включите стабилизатор вновь. 4. Отсоедините часть нагрузки.
Стабилизатор включен, но отсутствует вых. напряжение.	Стабилизатор неисправен.	Если проблема не устранена, обратитесь в сервис-центр.
Стабилизатор часто щёлкает.	Входное напряжение очень нестабильно.	Стабилизатор регулирует выходное напряжение.
Стабилизатор отключил нагрузку. Горит индикатор «Высокое/низкое» ④.	Входное напряжение вышло за диапазон возможной стабилизации 140-260 В.	При нормализации входного напряжения стабилизатор включится автоматически.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	Модели	AVR PRO LCD 5000	AVR PRO LCD 8000	AVR PRO LCD 10000	AVR PRO LCD 12500
Максимальная выходная мощность, Вт*		4000	6400	8000	10000
Предохранитель, А		32	50	63	2 × 32
Входное напряжение, В		~140 – 260			
Входная частота, Гц		50			
Выходное напряжение, В		~220 ± 8 %			
Выходная частота, Гц		50			
Время переключения, мсек		≤ 10			
Защита		от повыш./пониж. напряжения сети, высокочастотных помех, короткого замыкания и перегрузки; встроенная тепловая защита			
Температура окружающей среды, °С		0 ~ 40			
Относительная влажность, %		10 ~ 90 (без конденсации)			
Размеры, мм		350 × 285 × 160	420 × 335 × 155		
Вес, кг		10,5	15,2	17,9	18,1

* Выходная мощность стабилизаторов напряжения нормируется для входного напряжения 187 В (220 В – 15%) (Согласно требованиям ГОСТ 27699–88).

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Настенный стабилизатор напряжения

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модели: **AVR PRO LCD 5000, AVR PRO LCD 8000,
AVR PRO LCD 10000, AVR PRO LCD 12500**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.
Гарантийный срок: 24 мес. Срок службы: 5 лет.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

Моделі: **AVR PRO LCD 5000, AVR PRO LCD 8000,
AVR PRO LCD 10000, AVR PRO LCD 12500**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр»,
08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.
Призначення, споживчі властивості та відомості
про безпеку товару див. у Керівництві з експлуатації.
Умови гарантійного обслуговування дивіться
в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.
Гарантійний термін: 24 міс. Строк служби: 5 років.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чиат Роуд,
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем
«Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка,
Котлахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control
of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka,
Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

**AVR PRO LCD 5000
AVR PRO LCD 8000
AVR PRO LCD 10000
AVR PRO LCD 12500**